

The TVE logo consists of the lowercase letters 'tve' in a white, bold, sans-serif font, set against a solid blue rectangular background.The words 'versión española' are written in a black, bold, sans-serif font. The text is overlaid on a background of a film strip with a yellowish tint and some red splatters, suggesting a cinematic or historical theme.

I N F O R M A 2 0 0 7

VERSIÓN ESPAÑOLA: 10 AÑOS CON NUESTRO MEJOR CINE

El programa dedicado al cine español celebra este aniversario con una **edición especial**, el **sábado 15 de septiembre**, a las **22:30**, por **La Primera** de TVE. Para festejar el cumpleaños, además de recordar lo mejor de la década, se ofrecerá la película **"Tapas"**, de José Corbacho y Juan Cruz.



"Versión Española" comienza su décima temporada.

El feliz cumpleaños de **"Versión española"** viene precedido de un regalo previo a la celebración de su décimo aniversario. El programa festeja su **primera década de vida** con el reconocimiento oficial a su labor de apoyo al cine español: la **concesión de la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes**.

En la **nueva temporada de "Versión Española"** se recordarán algunos de los

momentos más brillantes vividos durante su historia. Y, sobre todo, **habrá buenas películas**: los títulos más destacados del cine español y latinoamericano.

"Versión española" vuelve el viernes, **21 de septiembre**, en el "prime time" de **La 2**, a las **21:30**. Y lo hace con un programa emitido en directo desde el **Festival de Cine de San Sebastián**, certamen que cuenta con el **patrocinio de TVE**.

Especial aniversario

El sábado, 15 de septiembre, tras "Informe Semanal", el espacio de cine dirigido por Félix Piñuela y presentado por Cayetana Guillén Cuervo incluirá - esta vez en La Primera- la emisión de la galardonada "Tapas", de José Corbacho y Juan Cruz, que estarán en el plató, para hablar de la película, junto a una de sus protagonistas, Elvira Mínguez.



"Tapas", de José Corbacho y Juan Cruz.

Cinco historias se entrelazan en un barrio de trabajadores de la gran ciudad en "Tapas", con un guión lleno de ternura, comedia y amargura en el que sus protagonistas muestran sus inquietudes, miedos, esperanzas y sueños.

El miedo a la enfermedad o la soledad de **Mariano** y **Conchi**, dos jubilados del barrio; la esperanza y tristeza de **Raquel**, mujer de mediana edad que vive su amor vía Internet; la incertidumbre del futuro de **César** y **Opo**, dos jóvenes que trabajan en el supermercado del barrio y que preparan sus vacaciones; o el descubrimiento por parte de **Lolo** de que existe algo más que su bar a través de su relación con **Mao**, su nuevo cocinero.

Además, este especial incluirá un reportaje-resumen con los mejores momentos que el programa ha vivido durante sus nueve temporadas de historia y el corto "El columpio" de Álvaro Fernández Armero.

Desde San Sebastián

El programa arranca la temporada, el **21 de septiembre**, en San Sebastián. Una cita a la que es fiel "Versión Española" y que en esta ocasión, además de acercarse a lo que allí pase incluirá la emisión de una de las películas destacadas de



Juan Diego y Juan Diego Botto protagonizan la película "Vete de mí".

la pasada edición, "Vete de mí", de **Víctor García León**. Uno de sus actores protagonistas, Juan Diego, fue reconocido con la Concha de Plata a la Mejor Interpretación Masculina. **Juan Diego** ha obtenido también, por esta película, el premio **Goya** al mejor actor en la última edición.

El director y el actor, junto al otro protagonista, **Juan Diego Botto**, estarán en directo con **Cayetana Guillén** en el Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián, una de las sedes del Festival, para hablar sobre una película que narra los encuentros y desencuentros de un padre y un hijo, un actor de reparto venido a menos y un mentiroso compulsivo, que supone todo un duelo interpretativo entre Diego y Botto.

Además, el espacio incluirá un repaso de los grandes momentos que ha vivido el cine español en la historia del festival.

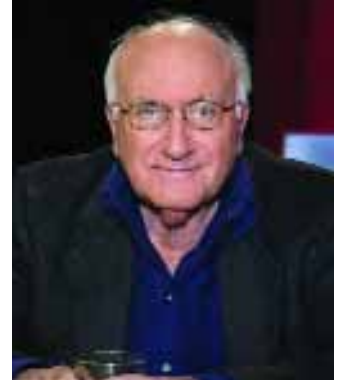
La semana siguiente, el **viernes 28**, "Versión Española" seguirá atenta al Festival y resumirá todo lo que se ha visto de cine español y latinoamericano durante esta 55ª edición, además de emitir "**Un lugar en el mundo**", dirigida por **Adolfo Aristarain** protagonizada por **Federico Luppi**, una película que obtuvo la Concha de Oro en 1992.



Pedro Almodóvar.



Leonor Watling.



Vicente Aranda.



Antonio Banderas.



Cayetana junto a Miguel Bardem, Federico Luppi y Ernesto Alterio.

Nuestro mejor cine

Otros títulos que podrán verse durante esta temporada son **"Hormigas en la boca"**, de **Mariano Barroso**; **"Luna de Avellaneda"**, del argentino **Juan José Campanella**; **"Semen, una historia de amor"**, protagonizada por **Ernesto Alterio**; **"El método"**, de **Marcelo Piñeyro**; **"Obaba"**, de **Montxo Armendáriz**; **"Diarios de motocicleta"**, protagonizada por **Gael García Bernal**; **"El camino de San Diego"**, de **Carlos Sorín**; o **"Mujeres en el parque"**, de **Felipe Vega**. Todos ellos, títulos que cuentan con la participación de TVE.

Además, **"Versión Española"** incluirá a lo largo de este año dos novedades que servirán para celebrar cada semana esta décima temporada. Por una parte, se recordarán algunos de los momentos más destacados y las conversaciones más brillantes de la historia del programa de cine de La 2, que servirán como apertura cada semana; por otro, se pedirá a diversas personalidades del

mundo de la cultura de nuestro país que rescaten de su memoria, para el programa, un recuerdo imborrable del cine español: una frase, un plano, una mirada...

La mirada de Ana Torrent en **"El espíritu de la Colmena"**; la imagen de Carmen Maura regada por los

barrenderos de Madrid en **"La ley del deseo"**; Pepe Isbert en el Retiro con **"El cochecito"**; o Javier Bardem peleándose "a jamonazos" con Jordi Mollà en **"Jamón, Jamón"**... son sólo algunos de los instantes del cine español que han quedado ya en la memoria colectiva.

Medalla de Bellas Artes

"Versión Española" ha sido distinguida el pasado mes de junio con la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes por su apoyo al cine español. Una distinción otorgada por el Ministerio de Cultura a las personas y entidades que han destacado en el campo cultural, o creativo, y que han prestado servicios que han fomentado el desarrollo de la cultura y el arte en la sociedad.

Es la primera vez que un programa de televisión recibe este reconocimiento, que se suma a otros que el espacio ha recogido a lo largo de sus nueve temporadas en antena. Entre ellos el premio de la Academia de la Televisión en el año 2000 como Mejor programa divulgativo; el Faro de Plata del Festival de Alfab del Pi un año después, el Premio Ángel Fernández Santos del Festival de Cine de Lleida, recogido este mismo año, o el Premio Turia que entrega una veterana publicación de cine.

El compromiso de TVE

Desde sus inicios en TVE, el 6 de octubre de 1998, entonces dirigido por **Santiago Taberner**, "**Versión Española**" permanece fiel en su afán de abrir una ventana al cine español y latinoamericano y refleja, como ningún otro, el apoyo y el compromiso de Televisión Española con el cine. De hecho, **prácticamente la totalidad de las películas emitidas por el programa cuentan con la participación de TVE.**

Un apoyo que en 2006 se vio reflejado en una inversión de 33,3 millones de euros en derechos de antena, lo que le permitió colaborar en 91 producciones. Una aportación de la cadena pública que significa que aproximadamente dos tercios del soporte financiero del cine español procede de las aportaciones de Televisión Española.

Un programa consolidado

Por el plató de "**Versión Española**" han pasado todas las personalidades de nuestro cine: directores, actores y técnicos, que han analizado su trabajo para el público.

"Versión Española" **ha estrenado algunos de los títulos más notables del cine español**, ha realizado **programas especiales, homenajes a directores y actores**, ha reemitido **películas olvidadas** y ha hecho posible la **recuperación de títulos emblemáticos.**



Félix Piñuela, director de "Versión Española", junto a su presentadora, Cayetana Guillén Cuervo.

Otra de las grandes apuestas del espacio es el apoyo al cortometraje, presentando, en cada programa, uno de estos nuevos trabajos. Además, desde 1999, "Versión Española" convoca el Concurso Iberoamericano de

Cortometrajes que, tanto por su dotación económica como por su capacidad de convocatoria, se ha convertido, a lo largo de los últimos años, en uno de los más importantes del mundo en su especialidad.

Gran escaparate

"Los santos inocentes", "El verdugo", "El día de la bestia", "Átame", "Habana Blues", "Historias mínimas", "Los otros", "Días contados", "Las bicicletas son para el verano", "El hijo de la novia", "Lucía y el sexo", "Lena", "El bola" o "Solo mía"... son sólo algunos de los más de 400 títulos que han podido disfrutar los espectadores.

Por el programa de cine de La 2 han pasado los grandes nombres del cine español: **Almodóvar, Bigas Luna, Berlanga, Amenábar, Banderas, Víctor Erice...**

Y también se ha rendido homenaje a figuras como **Alfredo Landa**, cuando anunció su retirada, **Fernando Fernán Gómez**, **Eloy de la Iglesia** o **Joaquín Jordá.**

FICHA TÉCNICA

Dirección Programas Magazines y Actualidad:
Presentadora:
Director:
Subdirectora/realizadora:
Coordinadora/subdirectora:
Producción:
Documentación:
Informadores:

Luz Aldama
Cayetana Guillén Cuervo
Félix Piñuela
Susana del Pino
Paz Sufrategui
Susana Heras
María José González Vallés
Sergio Catá, Jesús Generele,
Ana Belén Ferrandis



Dirección de Comunicación de RTVE
www.rtve.es

Gabinete de Prensa de TVE y RNE
Casa de la Radio
Avenida Radio Televisión, 4
28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid)
Teléfono: 915815420
rtve.dircom@rtve.es

